

“将”在复句中连用现象的考察

李 铁 根*

— <目 次> —

- | | |
|--------------------|------------------|
| I. 引言 | III. 非强制性连用的表达作用 |
| II. 强制性连用的的几种情况的考察 | IV. 余 论 |

I. 引 言

我们在讨论“将”在使用中省略问题的时候，常提到复句中“将”的省略，其中一个被谈到的条件就是如果前分句中已经用了未然标记，那么后分句中呈现未然功能的“将”往往可以承前省略。这种情况在并列复句和顺承复句中最为常见。例如：

- (1) 论坛闭幕后，韩中两国的议员将对青岛养殖场及海洋科学研究中心进行考察，并讨论双边海洋科技合作方案。
- (2) 结束团体赛的韩国队将前往美国明尼苏达州明尼阿波利斯市，参加在那里举办的2005~2006短道速滑世锦赛个人赛。

这两个复句都只在前一个分句里用了“将”，但我们完全可以在后分句里加上一个。例(1)可在后分句里“讨论”前加上“将”，例(2)可在后分句里“参加”前加上“将”。¹⁾

* 启明大学校 中国语文学科 助教授

1) 请参见李铁根(2006)。

那么，是不是所有的复句里后一分句里的“将”都可以自由省略呢？显然不是。只要进一步考察复句中未然标记“将”的连用现象就会发现，这里讲的条件还是略显粗略。在实际运用当中，复句的两个分句中连用“将”的现象十分常见，也就是说，在实际使用中，还存在着很多不能承前省略的情况，以及不宜承前省略的情况。例如：

- (3) 韩国统一部长官李在禎和南北部长级会谈朝方代表团团长、内阁责任参事权浩雄等双方政府官员将参加京义线的纪念活动；参加东海线纪念仪式的将有韩国建设交通部长官李庸燮和朝鲜铁道相金勇三等官员。
- (4) 卢武铉总统当天上午将参观南浦市西海闸门和和平汽车厂，中午参加欢送午宴，之后于下午返回首尔的途中，还将参观开城工业园区，勉励园区内的有关工作人员和朝鲜工人。

以上两句连用的“将”都没有省略。例(3)中后一个“将”不能省略，否则后句就被理解为已然句；例(4)中后一个“将”可以省略，但省略后该复句的表达效果就要降低，不如原句表达层次清晰。

可见“将”在复句中的连用现象中还隐藏着某些未被揭示的规律，很值得我们作进一步的探讨。

本文拟考察“将”在复句中以绝对时未然意义在两个或两个以上的分句中连用的现象，描写分析句法语义上强制性连用的几种情况，说明非强制性连用所具有的表达作用，力求进一步揭示“将”在复句中的使用规律，以便更好地指导语言教学和语言运用。²⁾

本文所用语料主要引自各种网络文章，为行文简练，如无特殊需要，恕不注出处。

2) 于绝对时“已然”、“未然”的概念、分类说明详见李铁根(1999a)。

II. 强制性连用的几种情况的考察

“将”在复句中的连用可以分为两种类型,一种是强制性连用,另一种是非强制性连用。本节首先考察强制性连用的几种情况。

所谓强制性连用是说连用的“将”(主要指后分句中的那个“将”)不能随意省略,否则句子就会在基本结构或时制意义方面发生重大变化,这种连用受句法语义条件制约。一般来说,如果前分句中的“将”的时制辖域(或者说是控制范围)不能延伸到后分句,也就是说前分句时制标记难以对后分句时制发生决定性的影响,而后分句的未然性又只能由“将”独立承担,或者后分句在结构上离不开“将”,那么,这个“将”就不能承前省略,只能连用,以保证该分句的未然性质或结构上的独立性。

经过考察,下列几种情况下的连用,都属于强制性连用,后分句中的“将”都不能随意加以省略。

1. 必须用“将”的未然动词谓语句充当第二分句

某些不用“将”就成为已然句的动词性谓语句充当第二分句,其时制不受前一分句影响,因而不能省略“将”。如例(3)后分句是带“将”的“有”字未然句,如果去掉“将”,该句即成为已然句,时制意义发生根本变化,因而它是绝对不能省略的,只能连用。再如:

- (5) 美国在伊拉克战争中最坚强的盟友英国,将再度陷入两难,而英美联盟也将悄悄瓦解。
- (6) 这给了我们极好的机会晋级,我们将去米兰作战,现在这将是我们的第一场重头较量。
- (7) 本场比赛之后,罗马里奥和坎波斯都将正式从球场退役,“独狼”和“花蝴蝶”将成为流传在世界足坛中的两个神话。
- (8) 这将是一次成功的世界杯,工作人员为此做好了充足的准备,我们大家

将欣赏到伟大的表演。

例(5)后分句是有状态状语的动词谓语句，例(6)后分句为“是”字判断句，例(7)后分句为“成为”句，例(8)最后一个分句为带结果补语的动词谓语句，四句中后分句若不用“将”都变为已然句，无论前分句是否用“将”，这个“将”都是必不可少的。

此外，如果时制歧义句充当后一分句，又只能通过“将”确定该句的未然性质，那么这个“将”也不能省略，只能连用。例如：

- (9) 对于小杨不满20周岁的问题，我们将在2009年4月1日补办结婚手续，这样就没有法律问题了，我们将在今年愚人节举行婚礼，这也是毋庸置疑的。

此例中第三分句中的“将”若去掉，则该句“我们在今年愚人节举行婚礼”就是时制歧义句，在这里很有可能被理解为已然句，因此它不能省略。³⁾

2. 带“将”的形容词谓语句充当第二分句

第一分句为带“将”的动词性谓语句，第二分句为带“将”的形容词谓语句，后分句的“将”不能省略，否则即变成已然句。例如：

- (10) 因原油价格上涨、汇率下跌等原因，今年的贸易顺差将低于当初预计的230亿美元，且减少幅度将很大。
(11) 民众最关注的主要问题之一是美元贬值是否将加快通货膨胀，因为进口商品将更为昂贵。

没有“将”的形容词谓语句为无标已然句，而形容词谓语句一般不受上

3) 关于时制歧义句请参看李铁根(2004)。

一个动词谓语句影响,因此以上两句中的后一个“将”字句中的“将”都必须用。

3. 后一分句中的“将”是该句结构赖以成立的必有成分

如果后一分句中的“将”是该句结构赖以成立的必有成分,具有取消句子的黏着性的作用,那么,“将”不能省略,否则该句立不住。例如:

(12) 8日,女篮亚锦赛将休战一天,9日淘汰赛阶段的比赛将进行。

比较: *……9日淘汰赛阶段的比赛进行。

(13) 因为按照合同,哈恩执教期将在中国队与中国香港队比赛之后结束,如果提前结束合同将支付一笔高额违约金。

比较: *……如果提前结束合同支付一笔高额违约金。

(14) 无限期总罢工将给国民造成巨大的损失和不便,而且因公职网纪和国法秩序受到破坏,将引起社会不安。

比较: *……而且因公职网纪和国法秩序受到破坏,引起社会不安。

例(12)后分句中谓语形式为“将进行”,“将”若删除,则光杆动词“进行”难以独立作谓语。

例(13)后一分句为假设紧缩复句形式,其中的“将”具有划分前后分句结构的作用,所以也是非用不可的,否则结构难以成立。

例(14)中最后一个分句前的“将”具有断句作用,如果去掉,该句就会与前分句纠缠不清,整个复句也就难以成立。

4. 某些复句形式要求连用“将”

① 由“不仅……而且”组成的递进复句如果前一分句里用了“将”,一般要求后一个分句也用“将”。⁴⁾例如:

(15) 这次审判不仅将决定卢武铉的政治前途，而且对韩国的宪政制度也将产生深远的影响。

② 解说复句中前分句用“将”后，分句用“这/那”作主语的往往要求连用“将”。例如：

(16) 韩国将于明年5月正式选定两名首批太空人，这将书写韩国航天史上划时代的一笔。

III. 非强制性连用的表达作用

所谓非强制性连用是说复句中连用的两个或两个以上的“将”中后边那个从句法和语义上说可以省略，即省略后并不影响该分句的基本结构类型和时制意义，但说话人为了实现某种表达效果而选择连用，这种连用受语用条件制约。

上文曾指出过，“将”的承前省略情况在并列复句和顺承复句中最为常见。但是有一点还需要补充说明。这种承前省略的并列复句和顺承复句的主语往往是相同的，这可以说是承前省略的一个重要条件。但即使如此，我们仍能看到很多可以省略但没省略的连用“将”的现象，例如：

(17) 沃德母子明天上午10点将在首尔乐天大酒店翡翠厅举行记者会，而后将应邀到青瓦台与卢武铉总统夫妇共进午餐。

这是个顺承复句，两分句主语（“沃德母子”）相同，后分句的“将”可以承前省略，但没有省略。

那么，是不是这种可以省略而不省略的非强制性连用完全是任意的？我们认为不是任意的，是能够从语用的角度加以解释说明的。经考察发

4) 参见李铁根(2006)。

现,“将”的非强制性连用都具有某种特殊的表达作用,具体体现在如下几个方面。

1. 强调句子的未然性信息

从语言表达上说,某个词语的重复使用无疑具有强调该词语的作用。为了强调句子的未然性这一信息,重复使用表示抽象未然意义的时制标记“将”显然是一个比较合适的选择。很多非强制性连用都是出于这种目的而被采用的。例(17)即是,再如:

- (18) 沃德5日将到首尔市政厅接受名誉市民证书,6日将前往出生地——梨花女子大学东大门医院参观。
- (19) 本届大运会的高尔夫球项目将在四月三日提前展开,四月五日将于剑湖山世界举行引燃圣火仪式,七日晚间的开幕典礼后,将展开为期四天的激烈竞赛。

尤其值得注意的是,当两个或几个分句主语不同时,前句“将”对后分句的延伸影响就明显弱化,更宜于通过“将”的连用来强化该句的未然性信息。例如:

- (20) 建成后的京沪高铁将成为一条客运专线,而原来的京沪铁路将变为货运主线。
- (21) 第二回合的比赛将于八天后进行,届时AC米兰将在主场力求翻盘。
- (22) 国会将经过朝野干部之间的协商,11月起正式审议这些法案,我们将努力争取定期国会期间表决通过法案。
- (23) 韩宪法法庭将于18日首次召开全体法官会议,9名宪法大法官将在该会议上对国会提交的弹劾总统一案进行评议,同时还将确定朝野当事双方进行公开辩论日期,之后韩国宪法法院将正式传唤被告方——韩国总统卢武铉出庭公开辩论。

另外，当复句的各个分句结构比较复杂，或中间又用顿号或逗号隔开时，前句“将”对后句时制上的影响也会明显变弱，后句也宜于连用“将”来强化本句的未然信息。例如：

- (24) 这些人将应邀以发言者或讨论者的身份出席在首尔奥林匹克公园举行的“宗教对21世纪的世界和平及可持续发展的作用”国际学术会议，并将参观汝矣岛纯福音教会、首尔明洞圣堂、首尔京洞教会、庆州佛国寺以及梁山通度寺等韩国代表性宗教设施。
- (25) 这些建筑的总建筑面积将达到29.6538万坪，除了参与综合开发的金融企业等的办公室以外，还将包括4.7万坪规模的商业设施、两万坪规模的酒店及商住复式公寓(面积为40坪的300套房屋)、6400坪规模的办公室(300间)、3.5万坪规模的工作设施等。

2. 突出复句内部的层次性

相对来说，多重复句内部结构越复杂，对听者或读者来说，理解起来难度就越大。无疑，复句内部的结构层次和意义层次越清晰就越有助于理解，而突出层次的方法也多种多样，除了用关联词语以外，还有其他可以突出结构层次和意义层次的手段，其中“将”的有选择的使用也可以起到划分层次的作用。例如：

- (26) 本场比赛主裁判和比赛监督的现场报告将于24日晚传真至中国足协，25日足协纪律委员会的委员们将从各地齐聚北京，讨论对大连实德队罢赛的最终处罚。
- (27) (将于12日离开韩国的沃德将开始为期10天的繁忙日程。)4日将访问青瓦台，和韩国总统卢武铉夫妇共进午餐，5日将在首尔市厅接受首尔名誉市民证，6日将前往自己的出生地——梨花女子大学东大门医院。

例(26)是个由三个分句组合成的二重复句，第一层次是第一分句与第二、第三分句构成并列关系，这种并列关系通过时间词语“24日”、“25日”

得以明确化,“将”的重复使用也强化了这种层次性。第三分句前也可以加上“将”,但如果加上“将”,显然就会削弱层次关系的明晰性。

例(27)是包含四个分句的二重复句。第一层次是并列关系,由第一、第二分句与第三分句和第四分句三者构成并列关系,其中时间词语“4日将”、“5日将”、“6日将”突出了这种层次关系。第一分句和第二分句形成第二个层次关系,顺承关系。如果第二分句前也用“将”,就会破坏这种层次性。

再看突出意义层次的例子:

(28) 中国女篮将于七日迎战目前世界排名第一的美国队,八日挑战中国台北队,十日再战美国队,十一日挑战东道主澳大利亚队,十二日再次对阵中国台北队,十三日中国队就将回国进行第二阶段集训。

例(28)是个包含六个分句的并列关系的复句,由“七日”、“八日”、“十日”、“十一日”、“十二日”、“十三日”形成明显的以时间为轴的六个事件组合。但从意义上看,前五个句子叙述的都是中国女篮与不同对手的比赛日程,而最后一个句子则说的是比赛结束后回国集训,显然与前五句内容不同,因而整个复句从形式上划分,可以分为包含六个分句的并列关系的复句,但从意义上来看,则前五句与第六句形成并列关系,因此这个复句在第一分句和最后一个分句里用了“将”,其他几个分句都省略了“将”。这就突出了全句的表义层次。值得注意的是,这个复句里各分句都用“将”也可以,但似乎没必要,显得太罗嗦。也不能随意在某个分句里加上“将”,如果要再加上“将”,最好的位置是第三分句和第五分句,可以强调重复与某个对手比赛的特殊性,也还是与意义表达层次有关。

有时“将”的连用既突出了复句内部的结构层次,也突出了意义表达层次。例如:

(29) 中国各地高考录取工作将于七月上旬开始,其中本科第一批次录取在

七月十日至十五日開始，二十日之前結束；全部各批次錄取工作將在八月二十日前結束。

這個多重复句的第一層次為並列關係，用分號標明，同時並列的兩個部分各用一個“將”，突出了結構上的並列關係，同時，並列的前一部分（第一、第二、第三分句）讲的是“錄取工作”“開始”的具體時間，並列的後一部分（最後一個分句）讲的是“錄取工作”“結束”的具體時間，兩個部分各用一個“將”也突出了各部分的意義中心。

3. 滿足結構均衡的需要

“將”在前後兩個分句或兩個以上分句中的連用還可以前後呼應，強化結構的對稱性，因而可以滿足結構均衡的需要。例如：

- (30) 另外，最後一輪的統一比賽時間也已確定，中國隊VS中國香港隊一戰將在北京時間21點舉行，而科威特隊 VS 馬來西亞隊一戰將在當地時間 16點舉行。
- (31) 韓國隊將於8月18日晚8時在水原綜合體育場與秘魯隊打小組賽首場比賽，21日將在水原與哥斯達黎隊加進行第二場比賽，24日將在蔚山綜合體育場與多哥隊進行第三場比賽。

以上兩例都是並列關係的單層復句，各分句中均包含“將”與由“在”或“于”構成的表時間或地點的介詞短語的前後連用形式，結構上顯得對稱整齊，使人更容易理解全句內容，提高了表達效果。

這種作用在多重复句里表現得也很突出。例如：

- (32) 如果憲法法院的9名審判員中有6人以上認為該法違憲，〈新行政首都特別法〉將立即失效；反之，如果5名以上審判員認為訴訟人沒有資格提出違憲起訴，憲法法院將立即駁回訴訟。

- (33) (出国了,)对孩子是件好事,因为他的人生将会多一种选择;对你的丈夫是一件好事,因为他那被烟酒熏泡的身体将得到彻底解放,变得健康年轻。

以上两个多重复句,第一层次都是并列关系,用分号表示。例(32)中第一、第二分句与第三、第四分句则分别由“如果……将”构成两个假设关系的复句;例(33)中第一和第二分句与第三第四分句则分别由“……因为”构成两个因果关系的复句,并都在“因为”句用“将”,整个多重复结构显得非常对称整齐,也更便于读者理解。再看下面这个例句:

- (34) 京义线方面,列车从文山站始发后将在都罗山站进行通行和海关检查,并通过MDL后途径板门店最终抵达开城站;东海线方面,列车从金刚山站始发后将在鉴湖站接受通行和海关检查,并通过MDL后最终抵达韩方猪津站。

这也是个二重复句,第一层次是并列关系,由第一、第二分句与第三、第四分句构成,用分号表示。第二层次也是并列关系,分别由第一和第二分句、第三和第四分句构成,由“并”显示这种关系。整个复句的结构通过“…方面……列车将……,并……”的配对使用显得非常整齐,其中“将”的配对连用显然也强化了这种结构的均衡性。

正因为连用“将”有这种表达作用,修辞上的排比有时也把“将”作为各句的提示语来使用。例如:

- (35) 表面上看这将是多么精彩的一场比赛,将是多么经典的一场攻势足球,甚至可以写进攻势足球的教科书供后人拜读。

4. 避免时制表达模糊

如果多重复句中既有已然句,又有未然句,未然句中的“将”就不宜省

略，否则会增加时制表达上的模糊性，进而增加听者或读者理解上的困难。可以说，此时，“将”的连用可以有效地避免可能出现的时制方面的歧解。例如：

- (36) 第九届三星杯世界围棋公开赛决赛将于明天在韩国大田开战，中国年轻棋手王檄昨天抵达韩国，在这里等待他的将是韩国最厉害的年轻棋手李世石。
- (37) 每年一次的在韩中国教师联谊会学术研讨会将于9月16日在首尔中国文化院举行，请各位老师积极准备论文发表，会后我们将出版论文集。

这两例都是个由三个分句组成的多重复句，第一、第三分句都是未然句，中间隔着一个已然句，因此第三个未然句中的“将”不宜省略，否则理解时易于引起时制上的混乱。

- (38) 外交部与行政院卫生署定于本(96)年5月4日上午9时在国军松山医院举办“SARS四周周年纪念会”，陈水扁总统、外交部长黄志芳、行政院卫生署长侯胜茂、前卫生署长陈建仁将到场致词，行政院侨务委员会委员长张富美将出席致意。
- (39) 学术方面金庸对法律、历史、佛学也有深入研究，他曾于2005年获剑桥大学颁赠荣誉博士学位，由于仰慕剑桥学风，虽已八十多岁，仍申请进入剑桥大学攻读历史硕士，并将于12日取得硕士学位，他将到英国领取学位后再赴台。

例(38)包含三个分句，第一分句是已然句，第二、第三分句为未然句，为与第一分句时制相区别，其中的“将”都不宜省略。

例(39)是包含7个分句的多重复句，除了最后两个“将”字未然句外，都是已然句，所以最后两个未然句最好还是都用“将”，尽管最后一个分句的“将”省略也可以。

IV. 余 论

1. 复句中连用“将”的综合表达效果

本文只是为了叙述上的方便,分别论述了复句中连用“将”的几个表达作用。事实上,从实际使用情况来看,很多连用并不只是一种因素在起作用,往往是几个因素综合作用的结果。例如:

- (40) 同时,科威特队还将进行三场热身赛:11月5日对阵印度,这也将是老国脚巴希特的告别赛;11月10日进行第二场,对手将在东亚的国家队诸如新加坡和泰国之间产生,而最后一场热身的对手和时间目前尚未确定。

此多重复句共包含五个未然分句,三个用了“将”,两个没用“将”的分句也都可以加上。但加上之后内部层次性就受到影响。第三、第五分句里的“将”既有突出未然性信息和避免时制歧义的作用,也有突出复句内部的结构层次和使结构对称整齐的作用。

正因为“将”的非强制性连用有诸多表达作用,还有诸多综合表达效果,我们在复句中看到大量的实际用例也就不足为奇了。

2. “将”在篇章中连用现象的研究

“将”在复句中的连用现象及其作用在大于复句的段落、篇章中也有所反映,值得我们作进一步的篇章语言学方面的研究。

首先,汉语里逗号和句号的使用往往具有一定的灵活性,因人而异。我们如果局限于句号所限定的复句,可能就会忽略一些语言事实。例如:

- (41) 由韩国产业银行举办的“门岷金融园区最佳开发基本构想及工作可行性

评估修缮”最终报告会，将于3日上午在市政府大会议室举行。釜山市长许南植、计划入驻门岷金融园区的各机构负责人、施工单位——釜山城市公社社长等，将参加当天的报告会。

- (42) 新预算案还将为医学研究以及应对全球气候变化拨有专款。据悉，政府将拨款帮助澳家庭削减能源消耗。政府也将会拨出10亿元以上的资金以增加澳土著人士的房屋拥有率，并提高其教育及健康水平。

例(41)这个段落由两个结构复杂的长单句组成，每个单句都用了“将”，例(42)这个段落则由三个句子组成，也是各用一个“将”。我们当然可以分别分析其中的“将”所具有的功能和作用，但那样就会忽略它在篇章中所起的作用。其实，我们完全可以把三句的句号换成逗号，那样就成了一个多重复句，也就可以从本文上边论述的“将”的连用的几个方面的作用来加以说明，这样会使我们的分析视野扩大，有助于发现更多的值得研究和探讨的现象和问题。

其次，未然标记所具有的篇章衔接功能也只能通过篇章话语分析才能得到有效的阐释。例如：

- (43) 国内A股市场方面，在宏观经济运行态势、股权分置改革等一系列因素的综合作用下，总体上将继续呈现出优于债市的发展趋势。与此同时，预期风险亦将有所加大。香港H股和国际资本市场方面，在诸多因素交互作用下，总体上也将表现出与国内市场类似的态势。据此，在维持30%的战略配置比例上限的同时，将对股票类资产进行动态再平衡和结构调整，包括对国内A股、香港H股和境外股票之间进行二级优化配置，以增强股票整体组合抵御风险的能力。

这个段落包含四个单句和复句，每句都用了“将”，从篇章语言学的角度来看，相同的时间词语在几个意义相关的句子里重复使用可以起到篇章衔接的作用，这里的“将”显然具有篇章衔接功能⁵⁾。我们应该对这种现象作

5) 关于篇章的衔接方式问题请参见郑贵友(2002) 第二章“篇章的衔接与连贯”。

更多的考察和分析,以揭示“将”在篇章使用当中所起的作用和规律。

<参考文献>

- 竞成主编(2004),《汉语时体系统国际研讨会(2003)论文集》,百家出版社。
- 李铁根(1999a),《现代汉语时制研究》,辽宁大学出版社。
- 李铁根(1999b) 现代汉语无标时制句的分类及其时制隐含,《中国言语研究》第9辑。
- 李铁根(2004),《关于歧义表时表记》,《中语中文学》第34辑。
- 李铁根(2005),《现代汉语未然标记的类型及其相对时功能》,《中国语文学论集》第32号
- 李铁根(2006),《未然标记使用条件的考察》,《中国语文学》第47辑。
- 廖秋忠(1983),《现代汉语篇章中空间和时间的参考点》,《中国语文》第4期。
- 陆剑明(1994),《同类词连用规则刍议》,《中国语文》第5期。
- 陆剑明(1991),《现代汉语时间词说略》,《语言教学与研究》第1期。
- 陆剑明、马真(1985),《关于时间副词》,《现代汉语虚词散论》,北京大学出版社。
- 石毓智(2006),《语法化的动因与机制》,北京大学出版社。
- 胡壮麟(2003),《语法化研究的若干问题》,《现代外语》第1期。
- 张济卿(1996),《论现代汉语的时制与体结构》,《语文研究》第3、4期。
- 张谊生(2006),《现代汉语副词研究》,学林出版社。
- 郑贵友(2002),《汉语篇章语言学》,外文出版社。

<국문제요>

본문에서는 복문에서 “将”이 连用되는 현상을 분석했다. 복문에서 “将”

의 連用은 두 가지 유형으로 나눌 수 있다. 한 가지는 強制性連用으로 “將”을 임의로 생략할 수 없으며 만약 생략하면 문장의 기본구조 혹은 시제적 의미에 중대한 변화가 생길 수 있다. 다른 한 가지는 非強制性連用으로 화자가 모종의 표현효과에 도달하기 위하여 선택하는 것인데 이는 語用 조건의 제약을 받는다. 본문에서는 강제성 連用에 나타나는 각종 상황 대해 고찰하고 非強制性連用의 여러 가지 역할에 대해 설명함으로써 복문에서의 “將”의 사용규칙을 제시하였다.

주제어 : 將, 已然, 未然, 連用, 省略, 強制性連用, 非強制性連用